

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

No. XXV.-Número 7 993

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 10 FEBRERO 1930

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## El final de la Dictadura

(De «El Economista» de 1 del presente mes.)  
El carácter y significación exclusivamente profesional de esta revista, nos vedan de comentar en su aspecto político la terminación de la Dictadura del general Primo de Rivera y el advenimiento al Poder del Gobierno del general Berenguer, que representa el primer paso hacia el restablecimiento de la normalidad constitucional. Así limitando el comentario a la gestión económica y financiera de la Dictadura, que es lo propio de nuestra especialidad, es prematuro el juicio definitivo total de esa obra, que iremos haciendo más despacio y en la medida que nos sea permitido hacerlo.  
Hay, sí, una cosa indudable, y es que la desaparición de la Dictadura se debe en el fondo a su gestión económica y financiera poco afortunada, y con una orientación peyorabilísima para el porvenir si no se cambia de rumbo radicalmente.  
Caracterizan la gestión un aumento aterrador en los gastos públicos y un intervencionismo del Estado en todas las actividades de riqueza, que llega a límites que destruyen toda iniciativa creadora del esfuerzo individual.

El problema más delicado que tiene plantado es el del cambio internacional. Hay que abordarlo con un espíritu exento de todo amor propio nacional y sin los prejuicios que ese amor lleva consigo y siempre con la norma de que cuanto menos se enrede por el Poder público en ello se irá, a la larga, mejor. Hágase una política austera en la gestión de Hacienda y no se pongan trabas a la iniciativa individual; con ello, poco a poco, se irá mejorando. Pero no hay que tener impaciencias ni dejarse impresionar demasiado por la baja de la moneda, si se produce, que a la larga, los buenos prácticos en la gestión de las finanzas nacionales tienen que dar irremisiblemente sus frutos.

## Ayuntamiento de Mahón

DON ANTONIO VICTORY TALTAVULL, Alcalde presidente del excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad de Mahón.

Hago saber: Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, modificado el párrafo primero de dicho artículo, por Real Orden Circular del Ministerio del Ejército de 20 diciembre de 1929, el tercer domingo del presente mes de febrero, día diez y seis, a las ocho, se dará comienzo en esta Casa Consistorial al acto de la clasificación y declaración de aptos de los mozos concurrentes al actual reemplazo.

A dicho acto deberán asistir todos los mozos incluidos en el Allistamiento, excepto los comprendidos en cualquiera de los cuatro casos del citado artículo 145, advirtiéndose que no les será concedida ninguna prórroga de primera clase si no alegan en dicho acto los motivos en que la fundan, y que, si no concurren al mismo, bien personalmente o por representante, serán declarados prófugos.  
Los mozos ausentes del municipio de su Allistamiento, que residen accidentalmente en esta ciudad, podrán ser reconocidos y tallados a solicitud propia, ante este Ayuntamiento.

Se recomienda a todos los mozos que concurren presentarse al reconocimiento en las mejores condiciones de limpieza corporal y de aseo en sus trajes y ropa interior.  
Mahón, 6 febrero de 1930.—Antonio Victory.

Lista provisional de los señores Concejales de este Ayuntamiento y de los noventa y seis mayores contribuyentes que durante el actual año de 1930, tienen derecho a votar compromisorios para la elección de Senadores, con arreglo a lo dispuesto en la Ley Electoral de 8 de febrero de 1877.

SEÑORES DEL AYUNTAMIENTO  
Don Antonio Victory Taltavull, Alcalde.  
Pablo del Amo Gómez, Concej. al.  
Joaquín Conforto Tudurí, idem.  
Emilio Alvarez Margarida, idem.  
José M. Taltavull Saura, idem.  
Smaragdo Méndez Cursach, idem.  
Juan Socías Benasser, idem.  
Julián Ticonatí Castañá, idem.  
Bartolomé Carreras Pons, idem.  
Pedro Gofalons Pons, idem.  
Juan Ponsell Fontcuberta, idem.  
José Orfila Pons, idem.

Don Bernardo Escalas Ortigosa, idem.  
Francisco Sintes Seguí, idem.  
Francisco Cardona Carreras, idem.  
Pedro Pons Vidal, idem.  
Srta Eulalia Albert, Mercader, idem.  
Catalina Sastre Hernández, idem.

## VECINOS MAYORES CONTRIBUYENTES

Vecino	Ptas.
Don José Sintas Sancho, Rosario.	5.755 66
Jaime Huguet Sintes, Rector.	5.755 90
José Codina Villalonga, Santa Eulalia.	5.453 50
Guillermo Olives Soler, San Roque.	5.176 04
Juan Mercader Pons, Aienso III.	2.719 85
Ramón Sabrats Ferré, Pintor Calbo.	2.672 00
Mateo Terrés Pons, Explorador.	2.036 20
Juan Hernández Escrivá, San Fernando.	1.964 00
Tomás Pons Camps, Infanta.	1.801 50
Juan de Videt y O'ivar, Isabel II.	1.720 89
Juan J. Vidal y Mir, San Jorge.	1.669 60
Cristóbal Tomás Sintes, Rampa Abundancia.	1.651 00
Rafael Roselló Oliver, Plaza Constitución.	1.536 00
José Vives Coll, Pintor Calbo.	1.481 45
Francisco Coll Quintana, Conde Cifuentes.	1.460 00
Pedro Pons Sintes, Pl y Margall.	1.268 00
Francisco Bosch Ponsell, Pl y Margall.	1.265 00
Domingo Estrada del Pilar, Rampa Abundancia.	1.257 88
Gabriel Pons Pons, Terrellonet Vey.	1.219 85
Juan Victory Taltavull, Pl y Margall.	1.211 84
Vicente Pons Carreras, Prieto y Cules.	1.240 00
Pedro Pons Escudero, Andén de Levante.	1.222 50
Miguel Orfila Mercader, Hannover.	1.220 0
Guillermo J. Orfila, Pintor Calbo.	1.220 00
Gabriel Tarzó Coll, Prieto y Cules.	1.220 00
Cristóbal Oberete Haya, Carlos III.	1.220 00
Antonio Fran O'fila, Cifuentes.	1.198 50
Antonio Pons Guerau, Plaza Constitución.	1.189 75
Bartolomé Escudero Olives, Rampa Abundancia.	1.147 50
Juan Fábregues Pex, Conde Cifuentes.	1.144 91
Cristóbal Borrás Villalonga, Maibuger.	1.127 45
Rafael Pons Pons, Infanta.	1.092 00
Miguel Mercader Papeiculi, Carmen.	1.086 65
Juan Serra Sintes, Plaza Carmen.	1.072 00
Ciriano García Sintes, Andén Poniente.	1.044 00
José Vives Lluís, Pintor Calbo.	1.024 00
Mateo Vives Mariorell, San Jorge.	1.019 55
Juan Pons Orfila, Pl y Margall.	1.012 00
Ignacio Salas Salas, Alameda.	1.012 00
Antonio Borrás Mercader, Bastión.	1.012 00
Gabriel Gomila Palliser, Roig.	1.000 00
Juan Mir Saura, Roig.	969 75
Guillermo Gofalons Vidal, Angel.	962 17
Juan Camps Valera, San Fernando.	960 24
Juan Coli Sintes, Formet Vey.	951 55
Francisco Albert Vidal, Isabel II.	944 07
Andrés Vives Campomar, San Jorge.	944 07
Antonio Bisbal Vidal, Prieto y Cules.	944 07
Juan B. Taltavull Olives, Plana.	944 07
Juan Carreras Begur, Calle Ciudadela.	927 50
Francisco Pons Cardona, Muntanyá Vey.	897 95
Sebastián Palliser Villalonga, Carlos III.	888 00
Antonio Frederá Carreré, Pintor Calbo.	885 00
Mmanuel Cardona Pons, Hannover.	838 00
Bartolomé Orfila Sintes, Hannover.	830 00
Lorenzo Roger Cloquells, Rosario.	830 00
Miguel Frach Monjo, Plaza Explorador.	808 00
Lorenzo Gomila Carreras, Algendar.	808 00
Antonio Maspech Vives, San Roque.	804 00
Francisco Pons Pons Vasallo.	790 00
Miguel Adrover Oliver, San Fernando.	790 00

## PREMIO DE ESTIMULO

## Para los redactores de «La Voz de Menorca»

Como en los meses anteriores, también se ha realizado la selección de los trabajos originales de nuestros redactores y colaboradores, insertos en nuestro diario, que pueden aspirar al premio de *doscientas cincuenta pesetas* establecido por un grupo de amigos de LA VOZ DE MENORCA.

Los artículos referidos son los siguientes, publicados en el finido mes de enero:

- «El Teatro Principal y la tradición», de Clemente Pons Catalá.
- «¡Cultura y Libertad!», de Antonio Curieses.

«Apolítica y apoliticracia», de Medesto.

Los referidos trabajos se unirán a los que fueron seleccionados en los meses anteriores y en los que pueden serlo en lo sucesivo hasta junio próximo para que un jurado competente y con las mayores garantías de imparcialidad escoja de todos ellos los cinco que considere mejores y éstos sean luego objeto de una votación entre los lectores de nuestro diario, por medio del sufragio universal, en las condiciones que se publicaron oportunamente para elegir el que, según decida la votación, debe obtener el premio.

## DATOS CURIOSOS

## EL 13 Y LA DICTADURA

En «Las Noticias» ha aparecido el siguiente suelto:

«De un anónimo comunicante recibimos los siguientes curiosos datos que señalan la coincidencia entre el número 13 y algunas particularidades relacionadas con la Dictadura.

El apellido Primo de Rivera consta de 13 letras.

13 son también las letras que integran los apellidos Martínez Anido.

Dió el Dictador el golpe de Estado bajo el reinado de Alfonso XIII, el 13 de Septiembre.

La dictadura ha durado 76 meses cifras que suman 13.

Y si nos referimos a los días 2.326, que ha permanecido el marqués de Estella en el Poder, llegamos al mismo resultado: 13.

Finalmente el general Primo de Rivera ha presentado la dimisión el año 1930: cifras que suman también 13».

Y aún podemos añadir que en la cena con que Primo de Rivera obsequió a los Ministros que con él gobernaron, y que se celebró uno de los últimos días de enero, eran 13 los comensales.

## Alcaldía de Alayor

DON JUAN DE SALORT ALBERTI, ALCALDE Constitucional del Ayuntamiento de la ciudad de Alayor de Menorca.

Hago saber: Que la cobranza del primer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de marzo de 1924 en sus partes Personal y Real, corrección hecha al corriente ejercicio de 1930, tendrá lugar en esta población durante los días 19 de febrero corriente al 16 de marzo próximo de nueve a doce de mañana en las oficinas de recaudación establecidas en las Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros que dujan de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio reglamentario, por cuyo período de recaudación se señalan los días 25, 26 y 27 de marzo próximo venidero.

Alayor 4 febrero de 1930.—El Alcalde, Juan de Salort.

Conforme dispone el artículo 26 de la citada ley Electoral para Senadores, esta lista permanecerá expuesta al público hasta el día 18 de febrero actual, para que puedan hacerse sobre las mismas las reclamaciones que se estimen procedentes.  
Mahón, a 7 de febrero de 1930.—El Alcalde, Antonio Victory.

El carbón de Cok es el combustible ideal para las cocinas económicas, el más barato, el que produce más calorías. No tiene rival para estufas.  
Puede usted adquirirlo a precio muy ventajoso en la Sociedad General de Alumbrado por gas.  
Encargos en la Fábrica del Gas y en sus Oficinas servicio a domicilio. Plaza de España, 30

Sellos de caucho y metal. - Placas de esmalte. - Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. - Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:  
**Tipografía Mahonesa Calle Nueva**

11 DE FEBRERO

### CONMEMORACION DEL LVII ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA

Como se ha venido haciendo en años anteriores, los republicanos mahoneses hemos decidido celebrar la gloriosa fecha de la proclamación de la primera República Española y al efecto se ha solicitado de la autoridad gubernativa la necesaria autorización, a causa de las circunstancias excepcionales que mantienen aun vigente la suspensión de las garantías constitucionales.

Se celebrará a las seis de la tarde del martes día 11, en el salón-teatro de la Casa del Pueblo, un modesto lunch, amenizado por un sexteto, y a las siete comenzará una Asamblea que será el punto de partida para la reorganización de las fuerzas republicanas.

A los correligionarios todos y a cuantos simpaticen con nuestro ideal les invitamos para que concurran a dichos actos que seguramente serán más solemnes y más importantes hoy que en años anteriores, pues que se divisa ya muy cercano el sol espléndido de la Libertad, por cuya luz se han sacrificado tantas vidas generosas.

Republicanos mahoneses: Estamos seguros que hareis acto de presencia el martes por la tarde en la Casa del Pueblo para hacer afirmación ostensible del ideal que con tanto orgullo profesamos.

Mahón 9 de febrero de 1930.

Por el Comité Republicano  
EL PRESIDENTE,  
JUAN MANENT.

## Crónica local y general

### Las fuerzas republicanas

En otro lugar del presente número va inserta la convocatoria del Comité Republicano de esta ciudad, llamando a los correligionarios para que asistan a los actos que han de celebrarse para conmemorar el aniversario de la proclamación de la honrada y patriótica República Española.

Ya sabemos que los republicanos mahoneses no necesitan de excitaciones para cumplir sus deberes con el partido, y buena prueba de ello es que en los años anteriores respondieron de un modo espléndido recogiendo muchos centenares de firmas de adhesión en los pliegos que con tal fin había disponibles en la Casa del Pueblo, no temiendo nadie dar la cara aun en momentos en que resultaba peligroso hacer profesión de fe de nuestros queridos ideales. Entre aquellas firmas y aquellas adhesiones las hubo muy significativas y estimables.

Mañana también se hará lo mismo pues parece que el gobierno se ha inclinado a permitir, con ciertas restricciones, nuestros actos conmemorativos, que tendrán lugar en toda España.

No se le ocultará a nadie la importancia que reviste, hoy más que nunca, un recuento de las fuerzas, pues si llegan a concederse los derechos constitucionales, conforme ha prometido el Gobierno, habrá de iniciarse una activa campaña de reorganización y propaganda a fin de estar prevenidos para las próximas luchas.

Vengan, pues, a nuestra fiesta de mañana, los viejos republicanos siempre fieles y bien dispuestos, los hombres ya maduros que desde su juventud tantas luchas han sostenido, los jóvenes entusiastas y ansiosos de hacer sus primeras armas y los elementos nuevos que en tan gran número existen convencidos.

Cuantos, por cualquier circunstancia, no puedan concurrir a la Casa del Pueblo, manden su adhesión para

contribuir con ella a hacer más vivo el fuego del ideal.

Mañana, 11 de febrero, ha de ser el punto de partida de una constante y activa labor del partido republicano.

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Reemplazo de Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.  
Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useliet.  
Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 2.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos:  
Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.  
Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

### TRIANON

HOY LUNES SESION POPULAR  
EXTRAORDINARIO EXITO

## El forzado de Cayena

LUJO - EMOCION - INTERES

NOTA IMPORTANTE.—En vista del éxito que obtuvo ayer esta película, en la sesión de hoy los asientos irán numerados. La taquilla se abrirá a la una y media de la tarde.

### Una buena acción

Con satisfacción hemos de consignar un rasgo de honradez realizado por el soldado del Grupo de Ingenieros Cayetano Origa que en la sesión de ayer en el Trianon encontró un brazalete, al parecer de oro, y expontáneamente lo entregó a la empresa, pudiendo así recuperarlo prontamente la persona que lo había perdido.

La noble acción del modesto soldado Cayetano Origa mereció muchos elogios de cuantas personas pudieron enterarse de ella.

### El faro de Caballería

La «Gaceta» publica un decreto, señalando el día siete de marzo para la subasta de obras de nueva construcción de un camino de servidumbre, del faro de Caballería cuyo presupuesto de contrato es de 49.569 pesetas.

Los pliegos se admitirán hasta el 2 de marzo.

## MOSTO NATURA

De la Casa Sanilver, S. A., es la excelente bebida alimenticia, muy eficaz en las enfermedades infecciosas. Venta en comestibles y farmacias y Colmado Cavalier, calle Carlos III.

### Nota comercial

Importación.—Del vapor «Jorge Juan» fué desembarcado el viernes un camión de 2.000 kilos de fuerza, marca «Hispano Sulza», para el Parque de Intendencia de esta plaza.

—El sábado trajo el vapor «Mahón» un autómóvil «Citroen», propiedad de don José de Vizo.

Dicho buque fué portador de 50 toneladas de carga, compuesta de maíz, azúcar, carbón, cemento, vino, vinagre, naranjas, huevos, bacalao, café tostado y otros efectos.

Exportación.—El vapor «Jorge Juan» se llevó el viernes para Palma, Valencia y Alicante 80 cajas con queso, 48 sacos con algaratas con piso de goma, 150 bultos hierro viejo procedente de los vapores en desguace, 4 reses vacunas, 55 cerdos magros, calzado y envases vacíos.

—En el vapor correo fueron embarcados ayer 50 cerdos magros para Alcudia, 2 jaulas con huevos, 2 cestos con trozos tejidos punto de lana, calzado y algaratas con piso de goma para Barcelona  
En total 6 toneladas.

### Suelta suspendida

A causa del mal tiempo fué suspendida ayer la suelta de entreno de palomas mensajeras que debía efectuarse en el pueblo de San Cristóbal.

### Defunciones

A la edad de 85 años falleció don Agustín Tuduri Mellá, natural de Mercadal. Residía en la calle Santa Escolástica.

A sus hijos don Juan y don Francisco participamos nuestro sentido pésame.

—Breve ha sido la vida de la niña Juanita Pons Rebaque, que falleció a los dos meses de edad.

A sus desconsolados padres don Manuel y doña María expresamos nuestra condolencia.

### Juventud Republicana

Se hacen trabajos activos para reorganizar la juventud republicana. Reina gran animación y entusiasmo y son ya numerosos los inscritos. La comisión que se ha nombrado ha de reunirse en breve para confeccionar el reglamento por que ha de regirse esta sociedad en cientes. Los jóvenes que deseen inscribirse pueden hacerlo entregando sus señas al conserje de la Casa del Pueblo.

### Propaganda ornitológica

El Instituto Zoológico de la Real Universidad de Bolonia, que dirige el ilustre y notable profesor Alejandro Chigi, ha organizado en Saló (Zago de Gerda) bajo los auspicios del Real Ministerio de Agricultura un observatorio ornitológico, para el estudio de la emigración de los pájaros silvestres, en cuyo centro se capturan y ensorrijan varios ejemplares que dejan en completa libertad. Las sortijas o anillos llevan la indicación «Luliv-Bologna-Italia».

Como quiera que es muy interesante para los fines que dicho observatorio persigue conocer las direcciones que en su vuelo siguen los tordos y estorninos, el señor ingeniero Consular de Italia en Menorca, ilustre señor Francisco Ponsell, nos ruega hagamos público por medio de las columnas de nuestro periódico que agradecerá a las personas que capturen algún tordo o estornino que lleve el distintivo antes referido, se dignen comunicárselo y mejor presentarlo en la Oficina Consular a fin de poder a su vez dar cuenta al indicado observatorio ornitológico.

### Hacia la supresión de las Juntas de Abastos

Según informes obtenidos de persona bien enterada, las Cámaras de Comercio españolas, siguiendo la iniciativa de la de Madrid, pedirán al Gobierno la supresión de las Juntas de Abastos, alegando que entorpecen al comercio y encarecen la producción.

La lamentable experiencia que por todas partes se ha obtenido de la gestión de los referidos organismos, hace desear que tengan éxito las gestiones que se realizan.

### De viaje

En el vapor «Mahón» marcharon ayer para Alcudia y Barcelona quince pasajeros, entre ellos el teniente auditor de segunda don Polcaro Pascual Fontcuberta, el teniente de cañoneros jefe de esta sección don Leopoldo Quiles Merino y familia, el capitán de Infantería retirado don José Matijó y el ingeniero Industrial don Santiago Rabló Tuduri y su señora.

### Boda distinguida

El sábado, a las 12 de su mañana, contra jeron matrimonio la bellísima señorita doña María del Pilar Tuduri Pons, con el pundo cruzado Teniente de la Guardia Civil don Antonio Matijó Sagrera.

La ceremonia se celebró en el predio Nueva señora de las Mercedes, término de San Lufa, propiedad de los padres de la novia, ante un severo y artístico altar curado de flores, bendiciendo el Reverendo Cura Ecolomo de la Iglesia de San Francisco don Juan Mercadal, quien, después de efectuado el matrimonio, dirigió una piñata a los conyugales, adecuada a las circunstancias.

Fueron testigos por parte de la novia el excelentísimo señor don Juan F. Tallavull Gálvez, Delegado de La Transmediterránea y Cónsul de Alemania y don Juan Femenias, capitán del vapor «Mahón»; y por parte del novio don Francisco Noguera, capitán de Infantería, y don Juan González del Valle, teniente de la Guardia Civil, jefe de la Línea de Menorca.

Fueron obsequiados los invitados con una espléndida comida. Los novios pasarán los primeros días de la luna de miel en el domicilio del predio y después saldrán para Valencia donde el novio tiene su residencia y su domicilio.

Damos la más cordial enhorabuena a los nuevos esposos, que hacemos extensiva a las familias respectivas, en particular a don Antonio Tuduri, segundo del vapor «Mahón», y doña María del Pilar Pons, padres de la novia, y a don José Matijó, capitán de Infantería retirado, y doña Miezela Sagrera, padres del novio.

Para asistir a tan distinguida boda llegaron algunos de los familiares de los novios, entre aquellos doña María Tuduri Morjo, esposa del excelentísimo señor general don Mariano Rabló Bellvé.

### Sobre el maíz

Según una noticia telegráfica que hemos recibido y que se publica en la sección correspondiente, parece que ha sido suspendida temporalmente la prohibición de importar maíz, decretada por el anterior Gobierno.

Si se confirma en este sentido la noticia, deberemos celebrar el acuerdo del Gobierno, pues la prohibición de importar maíz extranjero era una amenaza muy grave para la aviicultura y ganadería menorquina.

### CLASES DE PIANO SEGUN LOS PRINCIPIOS RACIONALES DE LA MODERNA TECNICA PIANISTICA

Informes en esta imprenta.

### Condolencia

El sábado próximo pasado se efectuó el triste acto de trasladar el cadáver de la niña Guadalupe Aparicio Moría, angelical criatura que era la coincidencia y objeto del cariño de sus padres, nuestros amigos don Aurelio Aparicio, Suboficial de Infantería, y doña Guadalupe Moría. A la sencilla manifestación de condolencia se sumaron muchos militares compañeros y amigos de los esposos, así como también buen número del elemento civil que cultivan la misma amistad.

Dolorosamente apenados unimos nuestro pésame a los ya expresados.

## TRIANON

HOY LUNES, 10 DE FEBRERO. A las 5 y tres cuartos  
SESION POPULAR Entrada única: 30 CENTIMOS  
¡Modernísimo acontecimiento de Arte!

## El forzado de Cayena

Grandiosa producción alemana, realizada a todo lujo y perfección artística, la que se presenta en España por la poderosa empresa CINEAES EL FORZADO DE CAYENA, es de factura moderna y de coste fabuloso. Su argumento es de un interés tal que cautiva las imaginaciones a partir de la primera escena y en su interpretación alcanza laureles insuperables. La bellísima CONDESA AGNES DE STERHAZI, secundada por el gran actor MURAT. EL FORZADO DE CAYENA gustará extraordinariamente a quienes lo contemplen y añadirá en éxito más a la larga lista de los cosechados esta temporada por el TRIANON.

Precios: Palcos platea pes. 0,75. Palcos principales 0,60. Entrada general 0,50. Media entrada 0,15.

NOTA IMPORTANTE.—En vista del grandioso éxito que obtuvo ayer esta película, en la SEISION POPULAR de hoy los asientos irán numerados.

La taquilla se abrirá a la una y media de la tarde.

Pronto: GESTO DE HIDALGO. LA MUJER CALTIVA. LA VIRGEN LOCA. LA MUJER LIGERA. PICADILL EL ENEMIGO y el gran triunfo de Ramón Novarro: AMOR PROHIBIDOS

## SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 10 FEBRERO a las 9 1/2. Butaca 40. General 50  
ULTIMO DIA de la espléndida y monumental super-producción METRO-GOLDWIN:

## La máscara del diablo

La última y más formidable creación de JOHN GILBERT el actor más popular del mundo cuando por RALPH FORBES, EVA VON BERNE, ALMA RUBENS, THEODORE ROBERTSON.

Miércoles: La marca Metro-Goldwin volverá a triunfar con LA VIUDA ALEGRE.  
Sábado: POR EL HONOR. La película EMLKA del año. Por los artistas de VALENCIA.

### Defunción en San Cristóbal

A las 8 de ayer, domingo, dejó de existir el joven de 22 años don Juan Pons Galmés, hijo de nuestro estimado amigo don Bartolomé Pons Molí, del café y fonda muy conocido en esta isla.

La simpatía y bondad del finado supieron captar el aprecio de aquel vecindario, dando prueba de ello la numerosa concurrencia pocas veces vista en estos actos, que celebró al estierro efectuado a las cinco de la tarde. Tres grandes coronas con «ediculatorie», eran llevadas por familiares y amigos del difunto y acompañaba también la banda de música, siendo en verdad imponente aquella manifestación de duelo.

Nos asociamos al dolor profundo que los padres experimentan con la pérdida de un buen hijo a tan temprana edad, haciendo extensivo nuestro pésame a los hermanos del finado doña Margarita y don Onofre, a su hermano político don José Gutiérrez y a la señorita Francisca Casali Moll.

### El Conde de Montecristo

Como era de esperar ha triunfado formidablemente la nueva versión de EL CONDE DE MONTECRISTO. Para dar satisfacción al público, la primera jornada se dará ESTA TARDE a las 6 y mañana martes TARDE y NOCHE.

### Nacimiento

En la calle San Eufes número 8 ha nacido un niño al que han puesto el nombre de Pascual.

A sus padres don Francisco Lladó y doña Antonia Salas comunicamos nuestro parabién.

### NUESTROS MERCADOS

El temporal restante dificulta en grado sumo la labor de los pescadores que ayer solo pudieron poner a la venta 20 kilogramos de pescado, habiendo reunido hoy 76 kilogramos.

En el Mercado del Claustro ha pasado la abundancia de la col.

Actualmente se ofrecen muchas variedades que se venden a 60 céntimos la docena.

También se venden manzanas procedidas de importación, de modo que nuestros huertos no son suficientes para abastecer el mercado.

### LOS CINES

TRIANON.—Como de costumbre, el viernes se dio por la tarde una función de gran mada que se vio muy concurrida.

Se estrenó la cinta titulada «El forzado de Cayena» una novela de aventuras sensacional y episódicos emocionantes, que se desarrollan en la época actual, en ambientes de tintos, interesantes y movidos en todo momento.

En este film que gustó y mentuvo desde la atención de los espectadores hacen buena labor los intérpretes, y sobresalen la actriz condesa Agnes de Sterhaiz y el actor Murat.

## TEATRO PRINCIPAL

LUNES 10 FEBRERO DE 1930 9 50 noche, Piano

¡Gran Sesión popular 0'30 entrada!

Dos interesantes películas

### Estudiantina

por Charles Rogers y Mary Briald

### Loca Pasión

por la gentil Lily Damita

Plataes y pñcípales 1'50. Segñndos 1'00. Butaca 0'40. Entrada 0'50.

Pronto.—ROSALINDA.—LA REPORTER RELAMPAGO.—INTROMISION.—LA LOCA ORGIA.

## CASINO DEL CONSEY

HOY LUNES DIA 10 FEBRERO a las 8 5/4. Butaca 50. General 55

Ante la súplica de centenares de personas que todavé no han podido ver

## El Conde de Montecristo

A las 6 y mañana martes tarde y noche la primera jornada, dividida en 9 partes, de esta colosal obra que ha constituido el mayor éxito del año.

JUEVES a las 8 1/2: GRAN SESION, primera de la temporada, para estrenar las películas de los Domingos a las 5 a fin de evitar aglomeraciones en tal sesión.

Pronto: LA BELLA BALTIMORE. Lo más sorprendente, lo más artístico, lo inesperado.

Noticias marítimas

SERVICIO TELEGRAFICO

Ayuntamiento de Mayor

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 16 de diciembre de 1930

Presidió el señor Alcalde don Juan de Sa lori...

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado de una comunicación del Ilustrísimo señor Delegado de Hacienda de la Provincia...

Vistos los informes favorables emitidos por los señores Arquitecto, don Francisco Femenías, e Inspector Municipal de Sanidad, don Francisco Vinent...

Quedar enterado:

- 1.º Que el día 12 de este mes fué amparado en el Hospital Municipal, el vecino Antonio Moría Pons, que se encontraba enfermo y sin asistencia... 2.º Y que fué ingresada en el Hospital de Mahón el vecino Lorenzo Carreres Pons, que sufre enfermedad contagiosa...

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA

Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio...

Precio: Cinco pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», Calle Nueva.

Clases prácticas de dibujo y pintura

PLAZA DEL PRINCIPE 23

Vapores correos

Ayer por la mañana, soló amarras y em prendió viaje para Alcudia y Barcelona el vapor «Mahón», con el pasaje, la ballija y carga.

Veleros

Anoche llegó el moto-velero «Arnaldo Oli ver», procedente de Barcelona y Ciudadela. Patrón, señor Raynés. En este último puerto dejó unas 40 toneladas de carga general.

El tiempo

Desde hace unos días se halla metido en lluvias que habrán beneficiado los sembrados. De no sobrevenir fuertes vendavales es augurio de una excelente cosecha de cereales.

LA ELECTRICA MAHONESA S. A.

Queda abierto el pago del dividendo acordado repartir por la Junta General de Accionistas celebrada el día 8 del corriente...

Marret, Bonín, Figueras y C.ª Sociedad civil de responsabilidad limitada Capital: 1.000.000 de pesetas

Table with 2 columns: PRECIO DE VENTA and EL KILOG. Lists prices for items like Platino, Oro fino, Plata fina barra, etc.

HOTEL BUSTAMANTE

Table with 2 columns: MENU PARA HOY and MENU PARA MAÑANA. Lists various dishes and prices.

Política y Administración

El colegio de Abogados

Para el día 17 del próximo mes de marzo han sido convocadas elecciones para renovar los cargos del Colegio de Abogados de Barcelona...

Peticiones al Gobierno

Se dirigen muchos telegramas al Gobierno, procedentes de los centros y asociaciones obreras, pidiendo la reducción y modificación del impuesto de utilidades.

Un hermano del ex-ministro liberal don Santiago Alba, al cual dirigió el general Primo de Rivera graves acusaciones en su manifiesto del 13 de septiembre de 1923...

El ilustre prohombre político don José Sánchez Guerra, ex-jefe del partido conservador español ha pedido autorización para celebrar un acto público en Madrid...

Maura - Cambó

Los señores Cambó y Maura han desmentido la noticia que había circulado de que pensaban organizar un nuevo partido de la derecha...

Si vuelvo a actuar activamente en la política será desde el poder a base de obtener cursos considerables de toda España. Siguiendo el señor Cambó sus declaraciones ante los periodistas, dijo que la revisión de la obra de la dictadura debe hacerla el Gobierno...

El nuevo partido de Sánchez Guerra

Sábese que el nuevo partido que piensa formar el señor Sánchez Guerra se llamará de coalicción constitucional.

Políticos de viaje

Hoy debe regresar a Barcelona el señor Cambó. El jefe del Gobierno, general Berenguer ha marchado a Valladolid con objeto de pasar el día con su madre.

No quieren a los de la U. P.

En la Liga Regionalista de Barcelona, han sido rechazados gran número de aspirantes a socio que se habían presentado estos días.

Todos los aspirantes rechazados procedían del partido de Unión Patriótica en el cual habrán causado brío voluntaria.

Normas para la amnistía

Se han dictado normas para la aplicación del reciente decreto de amnistía en lo que se refiere al personal que dependa del ramo de Guerra.

Nombramientos

Han sido firmados los siguientes nombramientos: Del señor Montes Jovellar para la Subsecretaría de Gobernación. Del marqués de Hoyos y Vinent para el cargo de Alcalde de Madrid.

Nuevo decreto sobre el maíz

Se ha publicado una disposición oficial suspendiendo temporalmente la prohibición de importar maíz decretada por el Gobierno de la dictadura.

El partido de la dictadura

Según ha confirmado el señor Calvo Sotelo, que, como es sabido, dejó el ministerio de Hacienda muy pocos días antes de caer Primo de Rivera, se procederá a la formación de un nuevo partido bajo la jefatura del marqués de Estella.

El programa de este flamante partido será el mismo de la dictadura.

Manifestaciones estudiantiles

El sábado se reintegraron a sus cátedras en la Universidad Central los señores Oriago Gasset, Azúa, Román, Fernando de los Ríos y Valdecasas.

Al iniciar su lección respectiva cada uno de ellos fueron ovacionados.

A la salida de la Universidad se organizó una grandiosa manifestación de cariño hacia los citados catedráticos.

Fue tan grande el gentío que se sumó a la manifestación que se interrumpió la circulación durante un buen rato. No ocurrieron incidentes.

Homenaje de los republicanos

Los republicanos mallorquines organizan

una manifestación de homenaje a la noble y digna señora viuda de don Nicolás Salmerón, honrado y sabio presidente de la primera República Española.

Tendrá lugar el homenaje el día 15 del corriente mes en que la virtuosa anciana cumple noventa años.

Anticipándose a los futuros acuerdos

En Valencia ha sido destruida la lámpara que daba nombre a la plaza del Marqués de Estella.

Alborotos sofocados

El general Marzo, ministro de la Gobernación, ha dicho que los alborotos que se produjeron en el Ayuntamiento de Castellón fueron sofocados fácilmente.

CRONICA GENERAL

La Exposición de Barcelona

El martes llegaron a esta capital trescientos cincuenta turistas, procedentes de los Estados Unidos a bordo del vapor «Honorio», de treinta y cuatro mil toneladas.

La Diputación Provincial ha adquirido el hermoso pabellón de Rumanía construido todo él de madera.

Dicho pabellón será instalado en el Montseny.

De la conferencia naval

Dicen de Londres que Inglaterra persiste en su actitud en lo que se refiere a la abolición de los submarinos.

El martes planteará el asunto a las demás potencias reunidas en la Conferencia Naval.

Atentado contra el vice-presidente del Brasil

Riojaneiro. —Ha sido objeto de un atentado el Vice-Presidente de la República, señor Mello, el cual ha resultado herido.

Han resultado muertos su secretario y otras cuatro personas.

Además hay quince heridos.

El atentado se realizó efectuando muchos disparos un grupo de enemigos del Gobierno concentrados en Montes Claros.

Se efectúan muchas detenciones.

Y BARRA

La primera Marca Española en Aceites puros de Oliva

Son los que más se venden porque son los mejores en calidad y precio.

Producción diaria 75 mil kilos.

No elaboramos más que aceites FINOS.

Advertisement for 'El Hogar del Porvenir' cooperative in Mahón, featuring a raffle of five houses and contact information for the agency at Plana, 26.

Article titled 'LA MÁSCARA DE HIERRO' by Edmundo Ladoucette, discussing political events and a military maneuver.

Continuation of the 'LA MÁSCARA DE HIERRO' article, detailing the actions of the French army and the political situation.

CHASIS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13 - Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Óptica

CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23. - MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

EL BARATO

Carlos III número 37

Paraguas caballero desde 2'00 pta. Mantas grandísimas 7'50 Camiseta Punto Inglés 2'90

Antes de alquilar

un Piano, visite la casa

Manolo Cardona

Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26. MAHON Teléfono n.º 22

LA FANTASIA

El más extenso surtido en Tejidos y Novedades para invierno

A PRECIOS INCREDITABLES

Carlos III número 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados

Fabricante del verdadero y típico licor

Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos

Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Table of literary titles and prices, including 'Quintiliano Saldaña - Siete ensayos sobre sociología sexual', 'Adrián del Rey - El hechizo de Barcelona', etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 8 febrero de 1920

Table of financial data for Crédito Mercantil de Menorca, listing various bonds and their values.

Charlas al sol

Diálogo del día

La U. - Comadre: en tantos años como llevamos juntas, no he visto cosa igual.

La P. - ¿A qué se refiere usted, comadre?

La U. - ¿A qué me voy a referir? A lo solas que estamos.

La P. - Ya, ya. Tiene mi marido venas de loco. Antes no cabía la gente en casa. Ahora no viene ni el cartero.

La U. - Somos demasiado honradas, ¿sabe usted? Y no es eso lo que buscan los hombres. A muchos les leía yo en los ojos que se estaban aburriendo a nuestro lado.

La P. - Pero, señora, ¿y las mujeres? ¿No decían que nos querían tanto? ¿No procurábamos hacerles amable la visita a fuerza de té y a fuerza de pastas? Pues tampoco se nos acerca una ni por casualidad.

La U. - ¡Qué cambios! ¿Se acuerda usted de lo bien que salían nuestras reuniones en «El Debate»? Pues ahora no nos nombra siquiera. Y eso que aquí se ha enseñado siempre lo que él pueda enseñar. Nuestro lema ha sido siempre el suyo: Religión, Patria y Rey. Y aquí venían tantos obispos como a su casa. ¡Hay que ver, comadre! Ya no vienen ni los obispos...

La P. - Son hombres al fin, aunque santos. Peor es lo de nuestro órgano, que no suena casi. Apenas nos nombra. Anoche estaba yo leyéndolo y se me abría la boca. Verá usted cómo acaba diciendo que somos dos viejas teñidas y reaccionarias.

La U. - ¿Recuerda usted cuánto nos divertíamos? Muy honestas, eso sí; pero no hemos tenido nunca demasiados repulgos. Aquellas noches en Villa-Rosa, rodeadas de amigos obsequiosos, bebiendo chutitos y oyendo cantar flamenco...

La P. - Y el palco en la plaza.

La U. - Y los estrenos de Martín, cochinitos, pero muy alegres.

La P. - Bueno, comadre, no siga usted por ahí. Religión, Patria y Rey...

La U. - ¡A ver si se va usted a poner tonta conmigo!

La P. - Y a ver si tiro yo de la manta y le saco a usted los trapos a relucir.

La U. - ¿Sabe usted lo que le digo? ¡Que le den a usted dos duros!

La P. - ¡Ande usted por ahí, so beata!

La U. - ¡Que la parta a usted un rayo, so tanguista!

(Se tiran del moño; sube la portera. La U se va por un lado. La P se marcha por otro. La portera echa la llave y pone en la puerta de la calle este letrero: «Se alquila un cuarto».)

HELIOFILO

(Do «El Sol».)

EL MEJOR CRESPON

a 450 pesetas metro en la

Sucursal Terrés

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero, de las Deudas Amortizable del Estado.

También descontamos los cupones de otros valores de igual vencimiento, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

nalmente el ejemplo de su ministro, y los dos jinetes, sin preocuparse de los desgraciados a quienes había arrastrado su locura de ambición y gloria echaron a correr a toda velocidad de sus excelentes caballos hacia las colinas y las dunas elevadas que se percibían a cosa de media legua.

Turena se preocupó ante todo de la salvación de la infantería. En un santiamén y por orden suya, se agruparon en una sola columna los diferentes cuerpos de caballería. Cada soldado de infantería montó a la grupa de un caballo, y dos minutos después, galopando al frente de aquella masa enorme de hombres y caballos, dió una carga furiosa hacia las alturas en que aun podrían guarecerse.

Entre la confusión general, nadie pensó en los destacamentos que formaban las avanzadas del ejército. Estas debían perecer infaliblemente. Aquellos puestos estaban servidos por un escuadrón de soldados del Rey, bajo el mando del marqués de Buzanval, en ausencia del caballero de Rohan, retenido aquella noche, según se decía, por el servicio de Su Majestad.

Media hora antes de producirse la catástrofe, el

digno marqués, que no había olvidado su fracaso en la expedición al bosque de Fontainebleau, y aun menos su descrédito con Luis XIV, cuando éste se enteró de las pérdidas sufridas sin su asentimiento, se había refugiado en una cabaña hecha de tabloncillos de madera, y sentado en un haz de leña, ante un fuego débil, trataba de engañar el aburrimiento de la guardia dormitando ligeramente.

De pronto despertó del todo porque un hombre, sin respetar el reposo de su jefe, entró deliberadamente en la cabaña y se acurrucó ante él, exponiendo a la luz de la llama su espalda, calada hasta los huesos a pesar del grueso jubón que la cubría. El señor de Buzanval levantó vivamente la cabeza y, reconociendo al intruso, le dijo:

- ¡Ah! ¿Eres tú? ¿Qué hay?

- Cuando os dije que esperarais el desquite tenía razón.

- Pardiez, si dices la verdad, te recompensaré regíamente. Cuando pienso que estuve a punto de verme encerrado en la Bastilla y de perder mi grado, porque un bribón quiso ponerme en ridículo ante Su Majestad... ¡Truenos y rayos!

- Bueno, ya veo, monseñor, que no olvidáis las ofensas.

- ¿Olvidarías, voto a sanes? Sólo quisiera tener en mis manos a ese miserable caballero de Rohan.

- Monseñor, esta es la satisfacción que os

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 8 febrero de 1920

Table of financial data for Banco de Menorca, listing various bonds and their values.

Necesario para los talleres y fábricas

Table of necessary items for workshops and factories, including 'Código del Trabajo', 'Libro de visitas para la inspección del Trabajo', etc.

Menonesa, Calle Nueva